

- FR** Attention! Pour toute réclamation veuillez bien garder l'étiquette SAV collée au - dessous du meuble.
- PL** Uwaga! Na spodzie mebla umieszczona jest etykieta. Prosimy ją zachować na wypadek reklamacji.
- HR** Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se naljepnica. Molimo da ju sačuvate u slučaju pritužbe.
- IT** Attenzione! Per favore conservate l'etichetta presente su ogni componente per eventuali reclami.
- PT** Atenção! Abaixo do móvel se encontra uma etiqueta. Por favor não remova esta e mantem a etiqueta para qualquer reclamação.
- SRB** Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se etiketa. Molimo da ju sačuvate u slučaju žalbe.
- CZ** Pozornost! Na spodní straně nábytku je štítek. Uchovejte si jej pro případ reklamace.
- ES** Atención! Existe una etiqueta debajo de cada mueble. Por favor, quedensela para posibles futuras quejas.
- EN** Attention! On the underside of the furniture there is a label. Please keep it in case of a complaint.
- SK** Pozor! Na spodnej strane nábytku je štítok. Pre prípad reklamácie si ho prosím uschovajte.
- DE** Achtung! Unter dem Moebel befindet sich ein Etikett. Bitte bewahren das Etikett auf eine mögliche Reklamation.

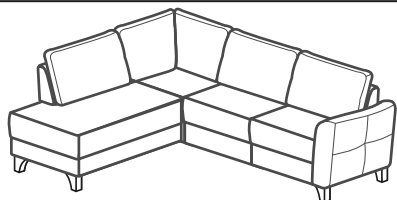
NC1217 / HELSINKI / VIRALA



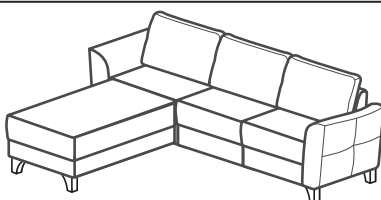
15min



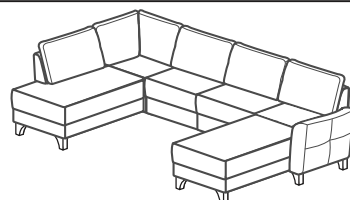
x2



OTM/BK-2F / 2F-OTM/BK

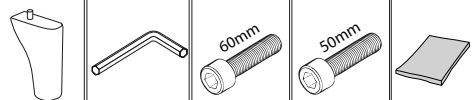


REC/BK-2F / 2F-REC/BK



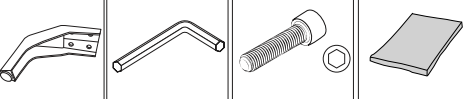
OTM/BK-ELE2F-REC / REC-ELE2F-OTM/BK

1



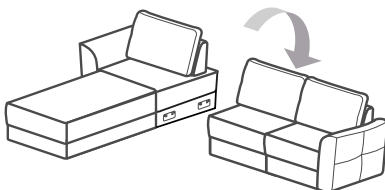
6x A1 1x B 2x C 4x D 2x Z

2

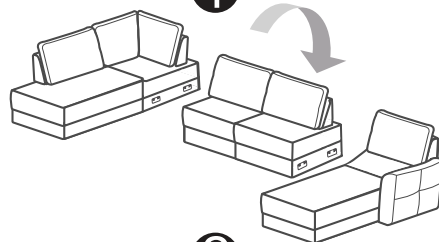


6x A2 1x B 24x C 2x Z

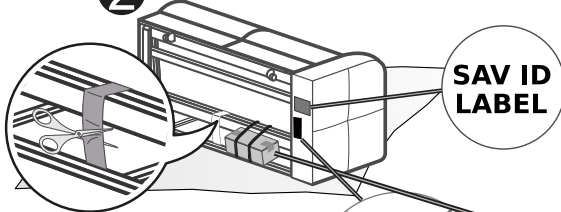
1



1

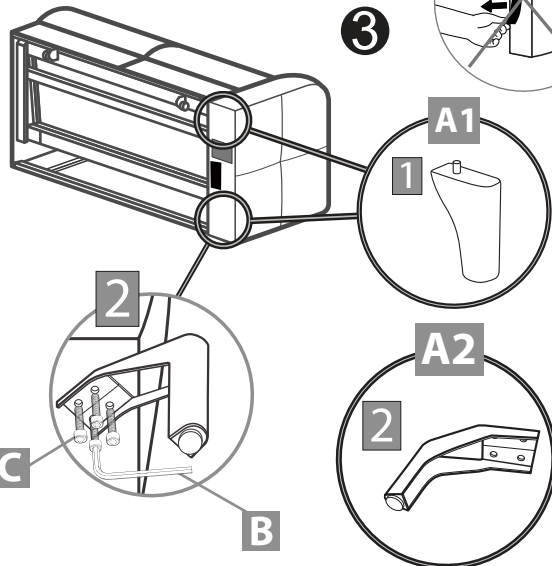


2



SAV ID LABEL

3



A1

1

A2

2

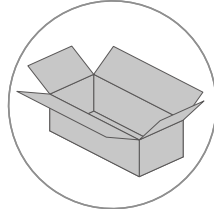
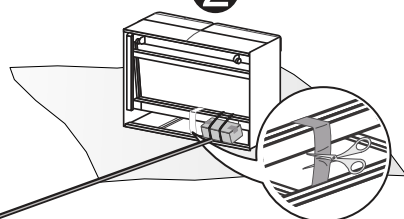
1

C

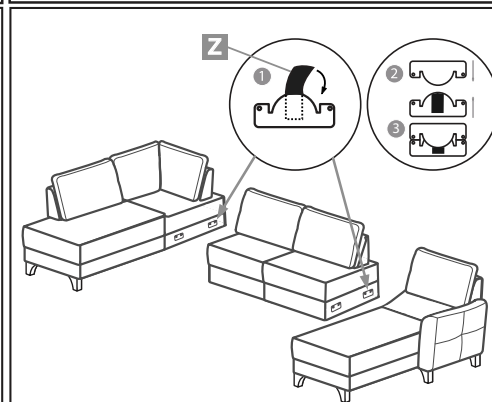
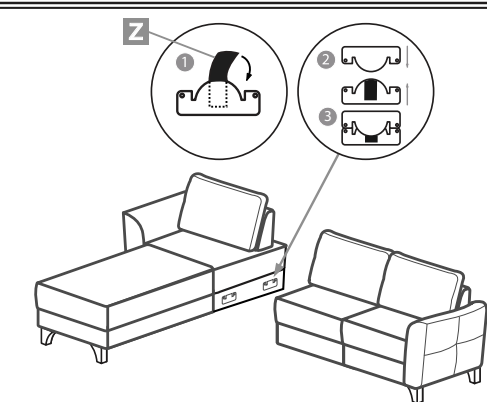
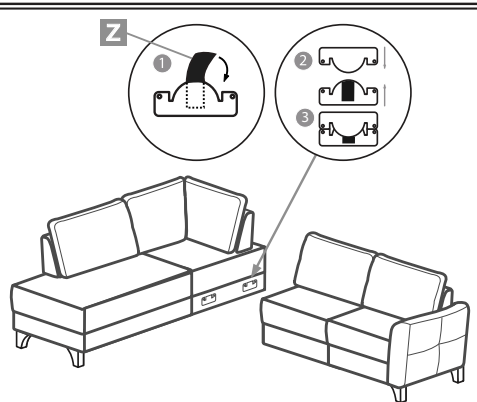
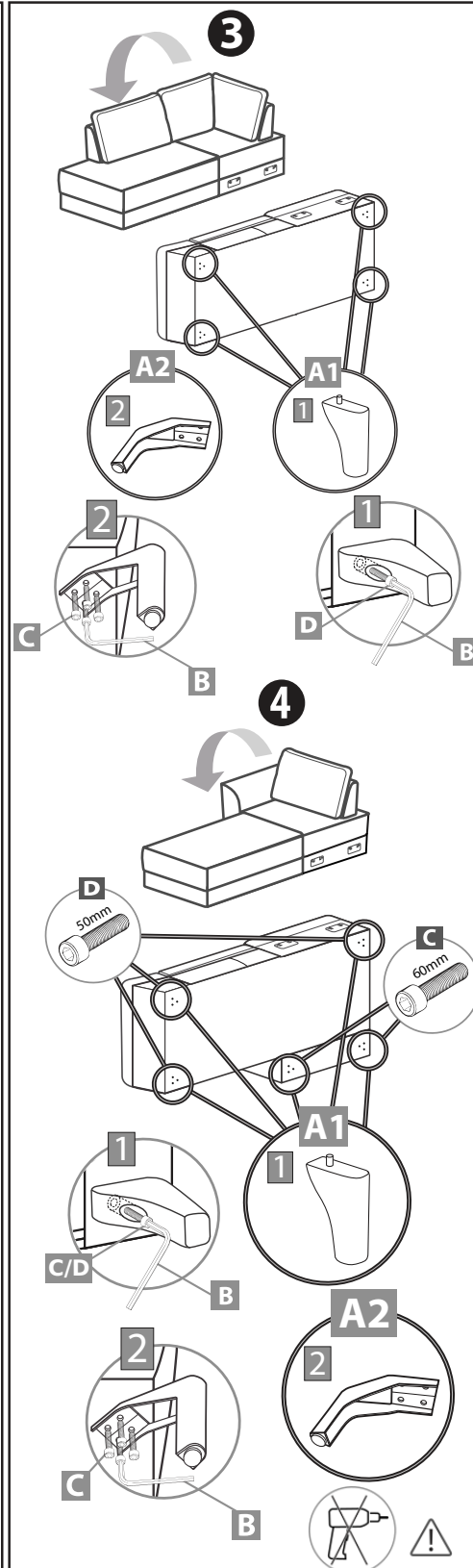
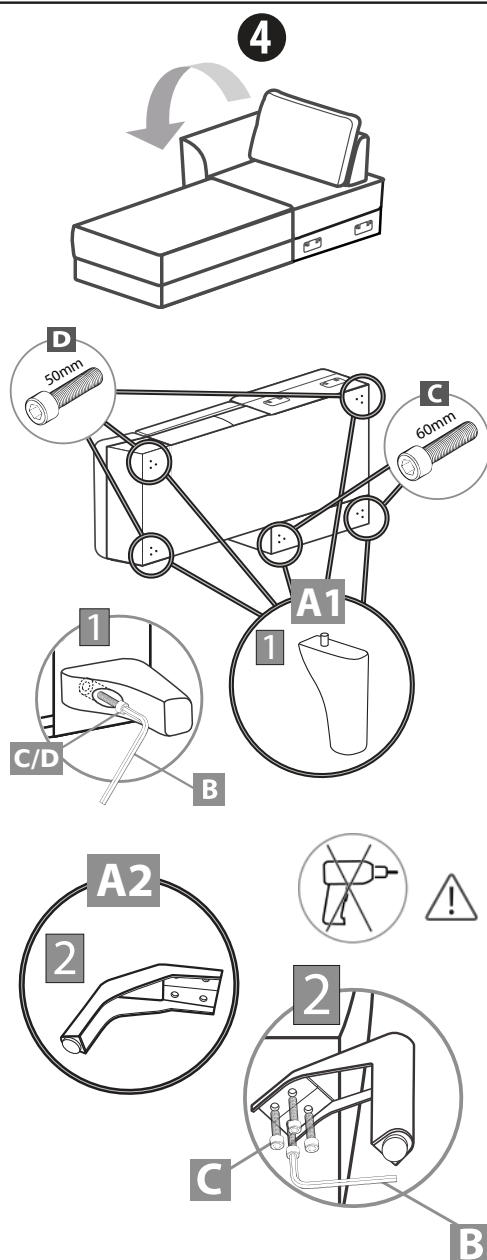
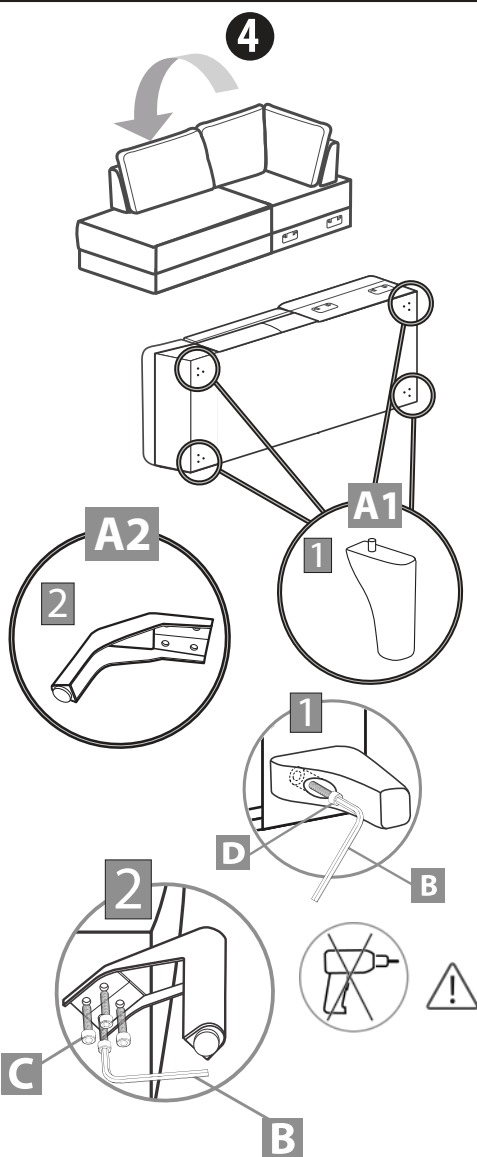
B



2



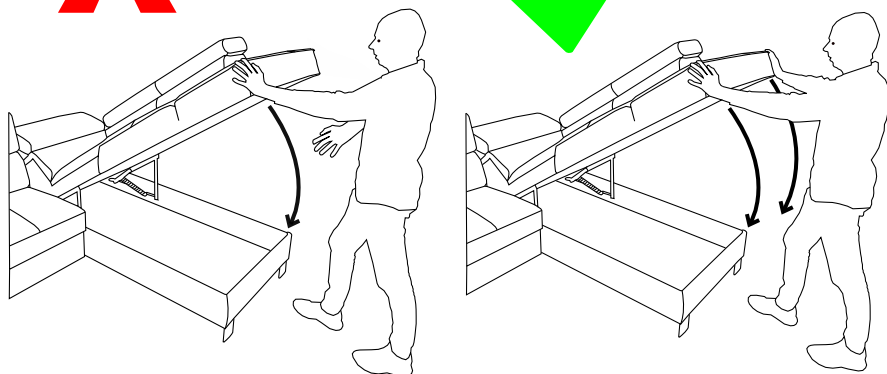
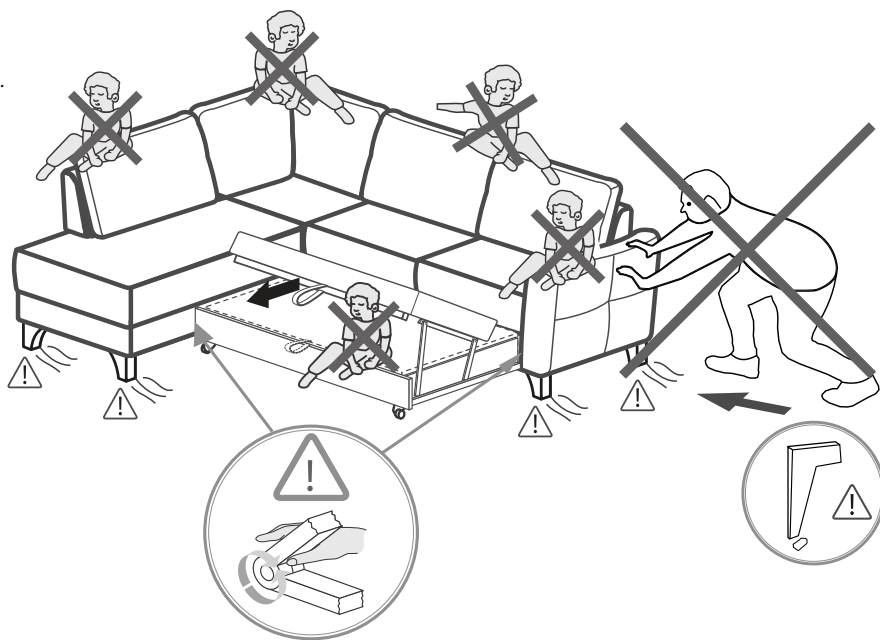
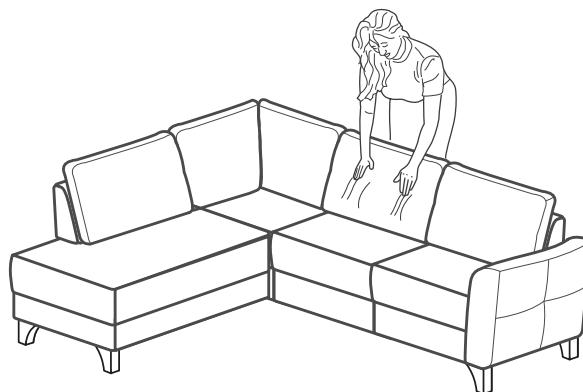
NC1217 / HELSINKI / VIRALA



WARNING



- HU** Ez a modell hosszú és megerőltető utazás. Használata el. ráuuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózní Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét. Kérjük, ismételje meg rendszeresen ezt a tevékenységet.
- PT** Este modelo tem uma viagem longa a extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade. Repita esa ação regularmente.
- FR** Ce salon vient de faire un long voyages. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main. Veuillez répéter cette actio régulièrement.
- IT** Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e batffere i cuscini. Si prega di ripetere questa azione regolarmente.
- ES** La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.Repite esta acción con regularidad.
- GB** This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake a tap the cushions with your hand. Repeat this action regularly.
- DE** Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise demacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen. Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.
- HR** Namještaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom. Redovito ponavljati ovu radnju.
- SRB** Nameštaj je proveo prevozu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuka. Redovito ponavljati ovu radnju.
- PL** Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla. Czynnność tą należy regularnie powtarzać.
- CS** Vaše pohovka se vydala na dlouhou cestu. Vyhlaďte prosím polštáře rukama, abyste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Tato operace by se měla pravidelně opakovat.
- SK** Vaša pohovka sa vydala na dlhú cestu. Vankúše vyhladujte rukami, aby ste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Táto akcie by sa mala pravidelne opakovat.
- FR** Il est nécessaire de protéger soi-même les pieds ou autres surfaces de contact du meuble avec le sol, car sans protection supplémentaire, selon la surface, le sol peut être endommagé. Si nécessaire, nous recommandons de coller les pieds ou les surfaces de contact du meuble, par exemple avec du feutre. Ne déplacez pas les meubles sur le sol, cela pourrait endommager les pieds et même le sol.ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans.
- HR** Noge ili druge kontaktne površine namještaja s podlogom potrebno je zaštititi samostalno, jer bez dodatne zaštite, ovisno o podlozi, može doći do oštećenja poda. Po potrebi preporučamo lijepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, npr. filcom. Nemojte pomicati namještaj po podu, možete oštetiti noge, pa čak i pod.NAPOMENA: Ovaj uređaj mogu koristiti mnoga djeca preko 8 godina.
- IT** È necessario proteggere da soli i piedini o altre superfici di contatto del mobile con il suolo, perché senza protezione aggiuntiva, a seconda della superficie, il pavimento potrebbe danneggiarsi. Se necessario, si consiglia di incollare i piedini o le superfici di contatto del mobile, ad esempio con feltro. Non spostare i mobili sul pavimento, potrebbe danneggiare i piedi e persino il pavimento.ATTENZIONE: i mobili non devono essere montati o spostati da elementibambini fino a 8 anni.
- SRB** Neophodno je samostalno zaštititi noge ili druge kontaktne površine nameštaja sa zemljom, jer bez dodatne zaštite, u zavisnosti od površine, može doći do oštećenja poda. Ako je potrebno, preporučujemo lepljenje nogu ili dodirnih površina nameštaja, na primer filcom. Ne pomerajte nameštaj po podu, to može oštetiti noge, pa čak i pod. OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina.
- CS** Nohy nebo jiné styčné plochy nábytku se zemí je nutné chránit svépomocí, protože bez dodatečné ochrany může v závislosti na povrchu dojít k poškození podlahy. V případě potřeby doporučujeme přilepit nohy nebo styčné plochy nábytku např. plstí. Nepřesouvajte nábytek po podlaze, mohlo by dojít k poškození nohou a dokonce i podlahy.POZOR: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let
- EN** It is necessary to protect the feet or other contact surfaces of the furniture with the ground on your own, because without additional protection, depending on the surface, the floor may be damaged. If required, we recommend gluing the feet or furniture contact surfaces, e.g. with felt. Do not move the furniture across the floor, it may damage the legs and even the floor itself.WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years.
- DE** Es ist notwendig, die Füße oder andere Kontaktflächen der Möbel mit dem Boden selbst zu schützen, denn ohne zusätzlichen Schutz kann der Boden je nach Oberfläche beschädigt werden. Bei Bedarf empfehlen wir, die Füße oder Kontaktfläche der Möbel zu verkleben, z.B. mit Filzgleiter. Schieben Sie die Möbel nicht auf dem Boden, es können sowohl die Füße als auch sogar der Boden beschädigt werden.ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren.
- ES** Es necesario proteger los pies u otras superficies de contacto de los muebles con el suelo por su cuenta, ya que sin protección adicional, dependiendo de la superficie, el suelo puede dañarse. Si es necesario, recomendamos pegar los pies o las superficies de contacto de los muebles, por ejemplo, con fieltro. No mueva los muebles por el suelo, puede dañar los pies e incluso el suelo.NOTA: Este dispositivo puede ser utilizado por muchos niños más de 8 años.
- PL** Należy we własnym zakresie zabezpieczyć nogi lub inne powierzchnie styku mebla z podłożem, gdyż bez dodatkowego zabezpieczenia, w zależności od podłoża, może dojść do uszkodzenia podłogi. Jeśli jest to wymagane zalecamy podklejanie nóg lub powierzchni styku mebla np. filcem. Nie należy przesuwać mebla po podłodze, może to uszkodzić nóżki, a nawet podłogę.UWAGA: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat.



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAC DE TRI

FR Cet appareil se recycle

FR À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

FR Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil!

FR Pensez à donner ou recycler.

FR ASSOCIATION LIVRAISON DÉCHÈTERIE

FR 3 PVC 4 LDPE 6 PS 7 OTHER 20 PAP 50 FOR

FR Come smaltire questo imballaggio

FR Raccolta plastica Raccolta plastica Raccolta plastica

FR Raccolta plastica Raccolta carta

FR Verifica le disposizioni del tuo Comune

<https://quefairedemesdechets.fr>

ENGLISH

ASSEMBLY TIPS:

- DO NOT USE EXCESSIVE FORCE DURING INSTALLATION. TIGHTEN THE SCREWS AFTER A FEW DAYS.
- 4. GROUP THE PARTS AND USE THE REQUIRED TOOLS FOR ASSEMBLY.
- 5. FURNITURE WITH SLEEPING FUNCTIONS, RECLINERS, STORAGE (OPENABLE - MOVABLE ELEMENTS) HAVE SMALLER OR LARGER.

NEVER USE ABRASIVE OR SOLVENT-CONTAINING PRODUCTS. DO NOT EXCESSIVELY RUB THE SURFACE OF THE FURNITURE WHEN USING THE CLOTH.

DEUTSCH

WENDEN SIE KEINE ÜBERMÄßIGE KRAFT BEI DER MONTAGE AN. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NACH EINIGEN TAGEN AN.

WENDEN SIE NIEMALS SCHLEIFEN ODER LÖSUNGSMITTELARTIGE PRODUKTE AN. REIBEN SIE NICHT DIE OBERFLÄCHE DES MOBELS BEIM ABWISCHEN ÜBERMÄSSIG.

FRANCAIS

NE UTILISEZ PAS DE FORCE EXCESSIVE LORS DU MONTAGE. RESERRER LES VIS APRÈS QUELQUES JOURS.

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU CONTENANT DES SOLVANTS. NE PAS FROTTER EXCESSIVEMENT LA SURFACE DU MEUBLE LORS DE L'UTILISATION DU CHIFFON.

POLSKI

NIE UŻYWAJ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOBRZĘ ŚRUBYĆ PO KILKU DNIACH.

NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW ŚCERNIACYCH LUB ZAWIERAJĄCYCH ROZPUSZCZALNIKI. NIE WALEŻY NADMIERNIE POCIERAĆ POWIERZCHNI MEBLA. PODCZAS UŻYWANIA SZCERKI.

MAGYAR

NE ALKALMAZKON TÚL ZOTT ERŐT AZ ÖSSZESZERELÉSI SZORÁN. NEM HANÝ NAP ELETTEL EL HÚZZA BEA CSAVARÓKAT.

SOGA NE HASZNÁLJON CSISZOLÓVAGY OLDÓSZEREKTARTALMÚ TERMÉKEKET. NE DÖRGÖLJE TÚL ERŐSEN A BÚTOR FELÜLETÉIT TISZTÍTÁS SORÁN.

SLOVENSKI

NE UPORABLAJTE PREKOMERNE SILE ZA MONTAŽO. MEJ MONITAJTE PRVITVE VIJAKE V NEKOLIK DNEH.

NIKOLI NE UPORABLAJTE ABRAZIVNIH IZDELKOV ALI IZDELKOV, KI VSEBUJEJO TOPILA. PRI UPORABI KPE NE DRGNITE PREMAČNO PO POHISTVENI PОВHŠINI.

CLEANING TIPS
CHECK USER MANUAL FOR MORE DETAILS

WATER WITH DETERGENT
CLEANING WITH A DEDICATED PRODUCT

CLEANING WITH A DRY CLOTH

REINIGUNGSHINWEISE
MEHR IN DER GERÄUCHSHANLEITUNG

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

INSTRUKCIJE ZA ČIŠĆENJE
VİŠE U UPOTREBI ZA UPORABU

WODA Z DETERGENTEM
ČIŠĆENJE PRODUKTEM DEDYKOWANYM

ČIŠĆENJE WILGOTNĄ SZCERKĄ

ÖSSZESZERELÉSI TÍPEK:

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN

MAŠVETI ZA ČIŠĆENJE
VİŠE U UPOTREBI ZA UPORABU

PODOBNOŠTIV
MAŠVETI ZA ČIŠĆENJE

ITALIANO

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

- NON USARE UNA FORZA ECESSIVA DURANTE IL MONTAGGIO. SERRARE LE VITI DOPO ALCUNI GIORNI.
- 4. GRUPPARE LE PARTI E UTILIZZARE GLI UTENSILI NECESSARI PER IL MONTAGGIO.
- 5. I MOBILI CON FUNZIONI LETTO, RELAX E CONTENITORI ELEMENTI APRIILI - MOBILI PRESENTANO NELLE GUIDAZIONI VARIE FESSURE TECNOLOGICHE, PIÙ O MENO GRANDI.

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI O SOLVENTI. NON STROFINARE ECESSIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MOBILE CON IL PANNO.

ESPAÑOL

NUNCA UTILICE UNA FUERZA EXCESIVA DURANTE EL MONTAJE. APRIETEL OS TORNILLOS AL CABO DE UNOS DÍAS.

NUNCA UTILICE PRODUCTOS ABRASIVOS O QUE CONTENGAN DISOLVENTES. NO FROTE EXCESIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MUEBLE CUANDO UTILICE EL PAÑO.

HRVATSKI

NEMOJTE KORISTITI PRETERANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATIGNITE VIJAKE NAKON NEKOLIKO DANA.

NIKAD NE KORISTITE ABRAZIVNA, SREBOSTVA ILI SREBOSTVA KOJI SADRŽE OTAPLJA. NEMOJTE PREMAKO TRILATI KRPOM POVRŠINU NAMJEŠTALA.

SRPSKI

NEMOJTE KORISTITI PRETERANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATIGNITE VIJAKE NAKON NEKOLIKO DANA.

NIKAD NE KORISTITE ABRAZIVNA, SREBOSTVA ILI SREBOSTVA KOJI SADRŽE OTAPLJA. NEMOJTE PREMAKO TRILATI KRPOM POVRŠINU NAMJEŠTALA.

ČEŠTINA

PRI MONTÁŽI NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNOU SILU PO NĚKOLIKA DNECH SPOUBŮ UTAHŇTE.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ABRÁZIVNÍ PROSTŘEDKY NEBO PRODUKTY OBSAHUJÍCÍ ROZPUŠTĚDLA. PRI POUŽÍVÁNÍ KROUPOVĚŠTĚNÍ NEHEDNĚTE POVRCH HÁBTŮTKU.

CONSIGLI DI PULIZIA
MAGGIORI INFORMAZIONI NELLE ISTRUZIONI D'USO

ACQUA CON DETERGENTE
PULIZIA CON UN PRODOTTO SPECIFICO

PULIZIA CON UN PANO UMIDO

ISTRUCCIONES DE LIMPIEZA
MÁS EN LAS INSTRUCCIONES DE USO

SAVETI ZA MONTAŽU:

SAVETI ZA ČIŠĆENJE
VİŠE U UPOTREBI ZA UPORABU

VODA S DETERGENTOM
ČIŠĆENJE SPECIJALNIM SREBOSTVOM ZA ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE VLAŽNOM KRPOM

SAVETI ZA ČIŠĆENJE
VİŠE U UPOTREBI ZA UPORABU

PODOBNOŠTIV
MAŠVETI ZA ČIŠĆENJE

4. GRUPPARE LE PARTI E UTILIZZARE GLI UTENSILI NECESSARI PER IL MONTAGGIO.

5. I MOBILI CON FUNZIONI LETTO, RELAX E CONTENITORI ELEMENTI APRIILI - MOBILI PRESENTANO NELLE GUIDAZIONI VARIE FESSURE TECNOLOGICHE, PIÙ O MENO GRANDI.

4. GRUPPARE LAS PIEZAS Y UTILICE LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE.

5. LOS MUEBLES CON FUNCIONES DE CAMA, Sistema Relax, Arcón (ELEMENTOS QUE SE PUEDEN ABRIR - MOVILES TIENEN HUECOS TECNOLÓGICOS MÁS PEQUEÑOS O MÁS GRANDES EN LAS JUNTAS

4. GRUPPAJTE DIJELOVE KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.

5. NAMJEŠTAS SU (IZABEREN SI RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

4. GRUPPAJTE DIJELOVE KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.

5. NAMJEŠTAS SU (IZABEREN SI RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

4. GRUPPAJTE DIJELOVE KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.

5. NAMJEŠTAS SU (IZABEREN SI RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

4. GRUPPAJTE DIJELOVE KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.

5. NAMJEŠTAS SU (IZABEREN SI RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

4. GRUPPAJTE DIJELOVE KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.

5. NAMJEŠTAS SU (IZABEREN SI RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

4. GRUPPAJTE DIJELOVE KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.

5. NAMJEŠTAS SU (IZABEREN SI RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

4. GRUPPAJTE DIJELOVE KORISTITE POTREBNA ALAT ZA MONTAŽU.